





TECHNICAL

LEMONT 100-130

beépíthető elektromos kandalló
-használati útmutató-



AC 220-240V 50Hz 1750-2000W, 1400-1600W

 VIGYÁZAT	A termék csatlakoztatása vagy használata előtt olvassa el és értelmezze a használati útmutató egészét, a biztonsági információkat is beleértve. Ennek elmulasztása tűzet, áramütést vagy súlyos személyi sérülést okozhat.
 FIGYELEM	Őrizze meg a használati útmutatót a későbbiekre. Ha terméket eladja vagy elajándékozza, ne feledje el csatolni hozzá ezt az útmutatót!



FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK:

VIGYÁZAT

Villamos eszközök használata során a tüzeset, áramütés és személyi sérülés kockázatának mérséklésére mindig tartsa be az alapvető óvintézkedéseket:

- A kandalló használata előtt olvassa el az utasításokat.
- Használat közben a kandalló forró. Az égési sérülés elkerülése érdekében ne érjen a forró felülethez. A kandalló mozgatásához használja a fogantyúkat (ha vannak). A gyúlékony anyagokat pl. bútorokat, párnákat, ágyneműt, ruhákat és függönyöket tartsa legalább 1m-re a kandalló elejétől, és a kandalló oldalaitól és hátuljától távol. A túlhevülés megelőzése érdekében ne takarja le a kandallót.
- Legyen rendkívül elővigyázatos, ha a kandallót gyermekek vagy fogyatékkal élő személyek közelében használja, vagy üzemelés közben felügyelet nélkül hagyja.
- Ha nem használja, mindig csatlakoztassa le a kandallót.
- Ne használja a kandallót, ha vezetéke vagy csatlakozója sérült, ha meghibásodott, leesett, vagy bármilyen sérülést szenvedett. Ilyen esetben juttassa el a kandallót engedélyezett szervizbe kivizsgálásra, elektromos vagy mechanikus beállításra, vagy javításra.
- Kizárólag beltéri használatra- ne használja kültérben.
- A kandalló nem fürdőszobába, mosókonyhában vagy hasonló beltéri területen való használatra lett tervezve. Soha ne helyezze el a kandallót olyan helyen, ahol fürdőkád, vagy más, vizet tartalmazó edénybe eshet.
- Ne vezesse el a kandalló vezetékét szőnyeg alatt. Ne takarja el a vezetéket kisebb-nagyobb szőnyeggel vagy hasonló burkolattal. A vezetéket forgalmas helyektől távol vezesse el, ahol nem fognak belebotlani.
- A tüzesetek megelőzésére ne zárja el semmilyen módon a levegőbeszívó vagy -elvezető nyílásokat. Ne használja a kandallót puha felületen pl. ágyon, mert elzáródhatnak a nyílásai.
- A kandalló belseje forró és ivet vagy szikát képező alkatrészeket tartalmaz. Ne használja olyan helyen, ahol gázolajat vagy gyúlékony folyadékot használnak vagy tárolnak.
- A kandallót kizárólag az útmutatóban leírtak szerint használja. A gyártó által nem javasolt bármely felhasználás tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- **VESZÉLY**- Rendellenes körülmények között magas hőmérséklet alakulhat ki. Ne takarja el a kandalló elejét, se részben, se teljesen.
- Az izzók cseréjét csak a kandallónak a tápellátásról lecsatlakoztatott állapotában szabad elvégezni.
- A készüléket korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a kellő tapasztalatot és tudást nélkülöző személyek (a gyermekeket is beleértve) csak felügyelettel, vagy akkor használhatják, ha a biztonságukért felelős személy kioktatta őket a készülék használatáról. Ne engedje, hogy gyermekek a készülékekkel játszanak.
- **FIGYELEM:** a hőkioldó véletlen elállítódása miatt veszély elkerülésére a készüléket tilos külső kapcsolószerkezeten pl. időzítőn keresztül táplálni vagy olyan áramkörre csatlakoztatni, melyet a közműszolgáltató rendszeresen be- és kikapcsol.

Előkészítés



A termék **ÜVEG** panelt tartalmaz! Az üveg kezelése során mindig legyen **rendkívül elővigyázatos**. Ennek elmulasztása **személyi sérülést** vagy **vagyoni kárt** okozhat.

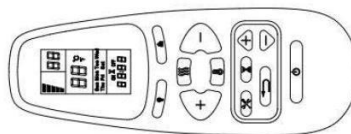
Vegye ki az összes elemet és szerelési segédanyagot a kartondobozból, és helyezze őket tiszta, puha és száraz felületre. Az alkatrészek és az összeállítás lépései a falra szereléshez, illetve süllyesztett alkalmazáshoz lettek csoportosítva. Ellenőrizze az alkatrészlistával az összes alkatrész meglétét. A csomagolóanyagokat megfelelő módon ártalmatlanítsa, de lehetőleg hasznosítsa újra.

Az alábbi szerszámokra lesz szüksége (a készlet nem tartalmazza): Phillips csavarhúzó

Elemek és segédanyagok



A – Kandalló(1)



B – Távirányító (1)



C- Használati útmtató (1)

Üzemeltetés



A termék **csatlakoztatása** vagy **használata** előtt **olvassa el és értelmezze** a használati útmutató egészét, a **biztonsági információkat** is beleértve. Ennek elmulasztása **tűzet, áramütést, súlyos személyi sérülést vagy halált** okozhat.

Tápellátás

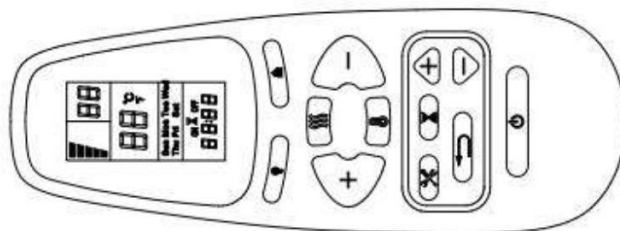
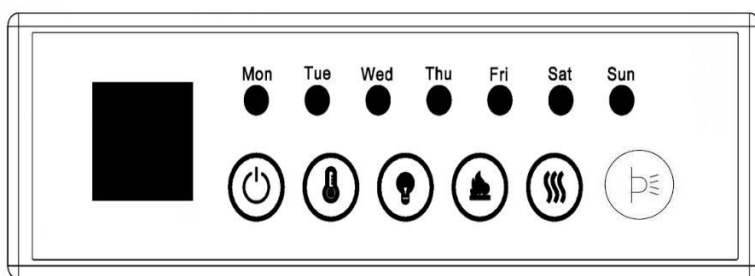
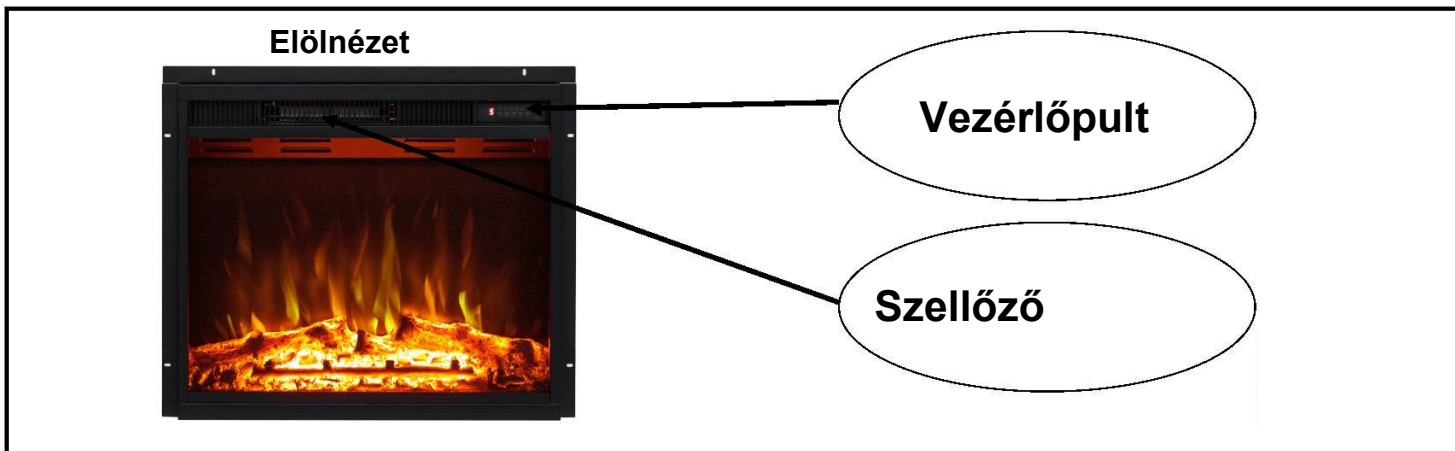
Csatlakoztassa a tápvezetéket egy AC 220-240 V-os aljzatba (ld. a **FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓKAT** a **2. és 3. oldalakon**). Győződjön meg a csatlakozóaljzat megfelelő állapotáról, és hogy a csatlakozó nincs kilazulva. **SOHA** ne lépje túl az áramkör maximális áramerősségét. **NE** csatlakoztasson más készüléket egyazon áramkörbe.

Használati módok




Az elektromos kandalló a VEZÉRLŐPANELLEL / ÉRINTŐPANELLEL, vagy az elemes TÁVIRÁNYÍTÓVAL vezérelhető.

A két módszer működése és funkciói megegyeznek.

Használat előtt, kérjük, tekintse át a **BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓKAT** a **2. és 3. oldalakon**, és tartsa be a figyelmeztetéseket.



Működtetés vezérlőpanellel/távírányítóval

GOMB	FUNKCIÓ	MŰVELET ÉS JELZÉS
 BE/KI	<p>BE: Bekapcsolja a vezérlőpanel funkciót és a távirányítót. Bekapcsolja a láng effektust.</p> <p>KI: Kikapcsolja a vezérlőpanel funkciót és a távirányítót. Kikapcsolja a láng effektust.</p>	<p>1. Nyomja meg egyszer. A jelzőfény bekapcsol. A kandalló bekapcsol, a funkciók aktiválódnak.</p> <p>2. Nyomja meg ismét. A láng effektus, a kandalló és valamennyi funkció kikapcsol.</p>
 LÁNG	<p>LÁNG gomb: Halványabbá/fényesebbé teszi a láng effektust.</p> <p>MEGJEGYZÉS: A láng effektus a kikapcsoló gomb megnyomásáig aktiv marad. A fűtés bekapcsolásához a láng effektusnak bekapcsolt állapotban kell Lennie</p>	<p>1. Nyomja meg egyszer. A jelzőfény bekapcsol. A láng effektus fényereje módosul.</p> <p>2. Nyomja meg ismét a kívánt beállítás eléréséig.</p>
 SZIN	<p>SZIN gomb: Módosítja a láng effektus színét</p> <p>Megjegyzés: A szín effektus a kikapcsoló gomb megnyomásáig aktiv marad. A fűtés bekapcsolásához a szín effektusnak bekapcsolt állapotban kell lennie</p>	<p>1. Nyomja meg egyszer. A jelzőfény bekapcsol. A láng effektus színe módosul.</p> <p>2. Nyomja meg ismét a kívánt beállítás eléréséig, mely a kijelző ablakban látható.</p>



FŰTÉS

FŰTÉS gomb: Be-/kikapcsolja a fűtést.

Megj.: A fűtés csak a láng effektus bekapcsolt állapotban működik. Ha a láng effektus ki lett kapcsolva, a fűtés nem fog bekapcsolni

FIGYELEM: A túlhevülés megelőzésére bekapcsolása előtt, illetve kikapcsolása után 10 mp-ig a fűtés hideg levegőt fúj.

1. **Nyomja meg egyszer.** A jelzőfény bekapcsol. A ventilator 10 mp-ig hideglevegőt fúj, majd a fűtés alacsony fokozatba kapcsol, és meleg levegőt fúj.

2. **Nyomja meg ismét.** A jelzőfény bekapcsol. A fűtés magas fokozatba kapcsol, és meleg levegőt fúj.

3. **Nyomja meg ismét.** A fűtés kikapcsol. A ventilator hideg levegőt fúj, majd kikapcsol.



HŐM

HŐMÉRSÉKLET gomb: Be-/kikapcsolja a fűtést.

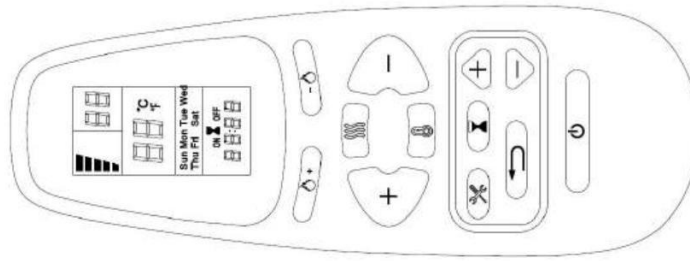
Megj.: A gombot 5 mp-ig lenyomva tartva a hőmérséklet mértékegysége °C-ról °F-re változik (vagy fordítva)



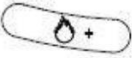

1. **Nyomja meg egyszer:** A jelzőfény bekapcsol, a hőmérséklet pedig 18 °C-ra áll

2. **Nyomja meg ismételten** a kívánt érték eléréséig. A digitális kijelző az alábbi számokkal jelzi a beállított értéket:


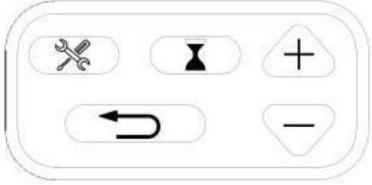



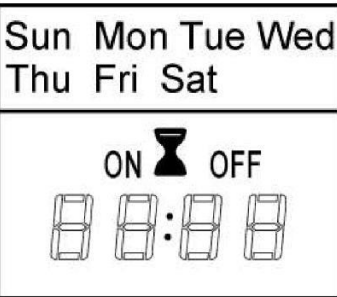
NO	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
°C	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
°F	64	66	68	70	72	74	76	78	80	82	84	86	88
	65	67	69	71	73	75	77	79	81	83	85	87	

Távírányítós használat










GOMB	FUNKCIÓK	MŰVELETEK ÉS JELZÉSEK
 BE/KI	<p>BE: Bekapcsolja a vezérlőpanel funkciót és a távirányítót. Bekapcsolja a láng effektust.</p> <p>KI: Kikapcsolja a vezérlőpanel funkciót és a távirányítót. Kikapcsolja a láng effektust.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Nyomja meg egyszer. A jelzőfény bekapcsol. A kandalló bekapcsol, a funkciók aktiválódnak. Nyomja meg ismét. A láng effektus, a kandalló, és valamennyi funkció kikapcsol
 SZIN	<p>SZIN “-”: Csökkenti a láng fényerősséget</p> <p>Megjegyzés: A szín effektus a kikapcsoló gomb megnyomásáig aktív marad. A fűtés bekapcsolásához a szín effektusnak bekapcsolt állapotban kell lennie.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Nyomja meg egyszer. A jelzőfény bekapcsol. A láng effektus színe módosul Nyomja meg ismételt a kívánt beállítás eléréséig, a fényerősség minden megnyomásnál csökken.
 SZIN	<p>SZIN“+”: Növeli a láng fényerősségét</p> <p>Megjegyzés: A szín effektus a kikapcsoló gomb megnyomásáig aktív marad. A fűtés bekapcsolásához a szín effektusnak bekapcsolt állapotban kell lennie.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Nyomja meg egyszer. A jelzőfény bekapcsol. A láng effektus színe módosul Nyomja meg ismételt a kívánt beállítás eléréséig, a fényerősség minden megnyomásnál nő.
 FŰTÉS	<p>FŰTÉS gomb: Be/kikapcsolja a fűtést.</p> <p>Megj.: A fűtés csak a láng effektus bekapcsolt állapotában működik. Ha a láng effektus ki let kapcsolva, a fűtés nem fog bekapcsolni der .</p> <p>Megj.: A túlhevülés megelőzésére bekapcsolása előtt, illetve kikapcsolása után 10 mp-ig a fűtés hideg levegőt fű.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Nyomja meg egyszer.A jelzőfény bekapcsol. A ventilátor 10 mp-ig hideg levegőt fűj, majd a fűtés alacsony fokozatba kapcsol, és meleg levegőt fűj. Nyomja meg ismét. A jelzőfény bekapcsol. A fűtés magas fokozatba kapcsol, és meleg levegőt fűj. Nyomja meg ismét. A fűtés kikapcsol. A ventilátor hideg levegőt fűj 10 mp-ig, majd kikapcsol

AZ IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSAI A TÁVIRÁNYÍTÓN





 Időzítő: Az aktuális napot, időt és hetet jeleníti meg Woche an. Nyomja meg az időzítő beállításának megadásához/ megerősítéséhez.		
 Beállítások: Nyomja meg a következő lépéshez (az időzítő gombbal együtt használható) Nyomja meg a heti időzítés megerősítéséhez.		
 Vissza: Nyomja meg az időzítő beállításainak törléséhez vagy az előző lépésbe való visszalépéshez (a Beállítások gombbal együtt használendő)		
 Fel és Le (a Beállítások gombbal együtt használendő).		
<h3>LCD képernyő</h3>		
A hét napjai Mon(H), Tues(K), Wed (Sz), Thurs (Cs), Fri (P), Sat (Szo), Sun (V)		Megj.: A funkciók csak akkor módosíthatóak, amikor a hozzájuk kapcsolódó betűk vagy számjegyek villognak. Megj.: A heti beállítás előtt állítsa az órát a pontos időre.
Az idő jelzése		
Pontos idő / Időzítő 00: 00 és 24 óra között		

 <p>HÖM.</p>	<p>HŐMÉRSÉKLET gomb: Be/kikapcsolja a fűtést.</p> <p>Megj.: A gombot 5 mp-ig lenyomva tartva a hőmérséklet mértékegysége °C-ról °F-re változik (vagy fordítva)</p>	<p>1. Nyomja meg egyszer: A jelzőfény bekapcsol, a hőmérséklet pedig 18 °C-ra áll</p> <p>2. Nyomja meg ismételten a kívánt érték eléréséig. A digitális kijelző az alábbi számokkal jelzi a beállított értéket:</p>																																																							
	<table border="1"> <tr> <th>NO</th> <th>0</th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> <th>4</th> <th>5</th> <th>6</th> <th>7</th> <th>8</th> <th>9</th> <th>10</th> <th>11</th> <th>12</th> </tr> <tr> <td>°C</td> <td>18</td> <td>19</td> <td>20</td> <td>21</td> <td>22</td> <td>23</td> <td>24</td> <td>25</td> <td>26</td> <td>27</td> <td>28</td> <td>29</td> <td>30</td> </tr> <tr> <td>°F</td> <td>64</td> <td>66</td> <td>68</td> <td>70</td> <td>72</td> <td>74</td> <td>76</td> <td>78</td> <td>80</td> <td>82</td> <td>84</td> <td>86</td> <td>88</td> </tr> <tr> <td></td> <td>65</td> <td>67</td> <td>69</td> <td>71</td> <td>73</td> <td>75</td> <td>77</td> <td>79</td> <td>81</td> <td>83</td> <td>85</td> <td>87</td> <td></td> </tr> </table>		NO	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	°C	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	°F	64	66	68	70	72	74	76	78	80	82	84	86	88		65	67	69	71	73	75	77	79	81	83	85	87
NO	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12																																												
°C	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30																																												
°F	64	66	68	70	72	74	76	78	80	82	84	86	88																																												
	65	67	69	71	73	75	77	79	81	83	85	87																																													

1 Az aktuális nap és pontos idő beállítása






1. Nyomja meg  egyszer. Ha villogni kezd a 'MON' felirat válassza ki a  gombbal az aktuális napot.
2. Nyomja meg  egyszer. Ha villogni kezdenek az órák számjegyei, válassza ki  az aktuális időt.
3. Nyomja meg  ismét. Amikor a percek villogni kezdenek, válassza ki  , az aktuális percet..
4. Nyomja meg  ismét. A pontos idő be lett állítva.

2 Be/kikapcsolási idő és a hőmérséklet beállítása egy heti ciklushoz

1. Nyomja meg  Amikor villogni kezd a "MON" felirat, nyomja meg 3szor  Amikor villogni kezd az ON, állítsa be  gombbal, a kandalló kivánt bekapcsolási időpontjának óráját és percét.
A  gombbal, bármikor törölheti a számjegyeket és kikapcsolhatja az időzítés bekapcsolását..









FIGYELEM:

Az időzítő csak 30 perces lépésekben módosítható (vagyis 00:00-00:30; 00:30-01:00 stb)

2. Nyomja meg  Amikor villogni kezd az OFF felirat, állítsa be  a kivánt időpontot a fűtés kikapcsolására.
A  gombbal, bármikor törölheti a számjegyeket és kikapcsolhatja az időzítés kikapcsolását.
3. Nyomja meg  még egyszer. Amikor villogni kezd a "18" érték, válassza ki  gombbal a kivánt hőmérsékletet hétfőre.

FIGYELEM:

Ha korábban más hőmérsékletet állított be a "18" helyett az fog megjelenni.

4. Nyomja meg  ismét, "TUES" felirat jelenik meg és villogni kezd az ON felirat.  gombokkal válassza ki, hogy hány óra hány perckor kapcsoljon be a kandalló kedden.
5. Nyomja meg  ismét. Amikor az OFF felirat villogni kezd  gombokkal válassza ki, hogy hány óra hány perckor kapcsoljon ki a kandalló kedden.
6. Nyomja meg  ismét. Amikor villogni kezd a "18" érték,  gombokkal válassza ki a kivánt hőmérsékletet keddre.
7. ismétlje meg az 1-6 lépéseket a szerdai, csütörtöki, pénteki, szombati és vasárnapi be/kikapcsolási idők és hőmérséklet megadásához.
8. Nyomja meg  vagy  gombot, ügyelve arra, hogy a távirányítót a készülék közepén található vevőegység felé fordítsa. A sikeres programozást egyszeri csipogó hang erősíti meg.

Figyelmeztetés a nyitott ablakra

Ha a szoba hőmérséklete 3 percen belül 10 °C-kal csökken, a készülék feltételezi, hogy a közelben nyitva van egy ablak. Az energiamegtakarítás érdekében a fűtés magas fokozatból automatikusan alacsonyba vált, vagy ha már alacsony fokozatba üzemel, akkor teljesen kikapcsol.

Magasból alacsony fokozatba kapcsoláskor a készülék 3 csipogó hangot ad, a digitális kijelzőn pedig 3-szor felvillan a "88" felirat, majd a fűtés aktuális állapota jelenik meg.

Alacsony fokozatból történő kikapcsoláskor a készülék 3 csipogó hangot ad, a digitális kijelzőn pedig folyamatosan villog a "88" felirat.

A fűtés visszaállításáról ld. a "távirányítós működtetés" szakaszt

MEGJ.

A fűtés első bekapcsolásakor enyhe szag keletkezhet. Ez nem rendellenes, és csak akkor fordulhat később újra elő, ha hosszú időn át nem használta a kandallót.

MEGJ.

A használat megkönnyítésére fordítsa a távirányítót a kandalló eleje felé. Ne nyomja túl gyorsan gombjait. Várja meg, míg a készülék reagál az egyes parancsokra.

Túlmelegedés elleni védelem

A fűtésszabályozás hőmérsékletkorlátozóval rendelkezik. Ha a kandalló veszélyes hőmérsékletet ér el, automatikusan kikapcsol. Visszaállításához végezze el az alábbiakat:

1. Húzza ki a készülék csatlakozóját az aljzatból
2. Kapcsolja ki a vezérlőpanel főkapcsolóját. **Várjon 5 percet.**
3. Ellenőrizze, hogy a kandalló szellőzőnyílásai nincsenek elzáródva vagy por/szösz által eltömítve. Ha igen porszívóval tisztítsa meg a szellőzőnyílások környékét
4. A főkapcsoló **KI** állásában csatlakoztassa vissza a tápvezetékét az aljzatba.
5. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőriztesse szakemberrel az aljzatot és a vezetékeket cke

Információ a távirányító elemeiről

|| A távirányító két AAA elemmel működik **(Nem tartalmazza)**



SOHA NE dobja tűzbe az elemeket. Ezen óvintékezés megszegése robbanást okozhat. Adja le ártalmatlanításra az elemeket a veszélyes hulladékokat feldolgozó helyi központnak.

Ápolás és karbantartás



A kandalló megtisztítása, karbantartása vagy elmozdítása előtt **MINDIG** kapcsolja ki azt, húzza ki csatlakozóját az aljzatból. ennek elmulasztása áramütést, tüzet vagy személyi sérülést okozhat.



SOHA ne merítse a kandallót vízbe, és ne fröcsköljön rá vizet, mert az áramütést, tüzet vagy személyi sérülést okozhat.

Fém részek:

- A polírozáshoz használjon citusolaj alapú termékkel enyhén benedvesített puha kendőt.
- NE használjon réz- vagy háztartási tisztítószert, mert kárt tennének a fém szegélyben.

Üveg:

- Használjon kendőre vagy törölközőre permetezett jó minőségű üvegtisztító sprayt, majd szárítsa meg alaposan az üveget papírtörülkövel vagy szöszmentes kendővel.
- SOHA ne használjon dörzsölő hatású tisztítószert, folyékony sprayt, vagy bármely tisztítószert, mely megkarcolhatná a felületet.

Szellőzőnyílások:

- A fűtőelem és a szellőzőnyílások területéről porszívóval vagy portörővel távolítsa el a port és a szennyeződések.

Műanyag:

- Törölje át gyengéden egy enyhén nedves kendővel és mosogatószer és meleg víz kiméletes oldatával
- SOHA ne használjon dörzsölő hatású tisztítószer, folyékony sprayt vagy bármely tisztítószer, mely megkarcolhatná a felületet

Karbantartás



Áramütés veszélye! **NE NYISSA FEL** a paneleket! A kandalló nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészt!



A kandalló megtisztítása, karbantartása vagy elmozdítása előtt **MINDIG** kapcsolja KI azt, húzza ki csatlakozóját az aljzatból. Ennek elmulasztása áramütést, tüzet vagy személyi sérülést okozhat.

Elektromos és mozgó alkatrészek

- A ventilatormotorok gyárilag lettek megkenve és nem igényelnek kenést.
- Az elektromos alkatrészek be lettek építve a kandallóba és nem javíthatók a felhasználó által.

Tárolás:

Használaton kívül tiszta és száraz helyen tárolja a kandallót



WEEE :

Ártalmatlanítás és újrahasznosítás:

Ne dobja ki az elektromos készülékeket válogatatlan települési hulladékként, használjon szelektív gyűjtőhelyet. Kapcsolatba kell lépni a helyi önkormányzattal, hogy tájékozódjon a rendelkezésre álló begyűjtési rendszerekkel kapcsolatban. Az elektromos készülékből hulladéklerakókba vagy szemétkerakóba helyezve veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe és az élelmiszerekbe kerülhetnek, károsíthatja egészségét és jólétét.

A régi készülékek újakra cserélésekor a kereskedő törvényi kötelezettsége, hogy visszavegye a régi készülékét ártalmatlanítására ingyenes.